

# СОФИЙСКА СТОКОВА БОРСА АД

БОРСОВ ДОГОВОР № 386 МТ-162 | 22.05.2019

За покупко-продажба на стоки чрез посредничеството на членове на ССБ АД

Днес, 25.04.2019г. на сесия на "Софийска стокова борса" АД /ССБ АД/ между :

1. „МИНИ МАРИЦА ИЗТОК“ ЕАД, ЕИК 833017552, седалище: 6260, област Стара Загора, общ. Раднево, гр. Раднево, ул. „Георги Димитров“ № 13, представлявано от Андон Андонов – Изп. директор, чрез члена на борсата „Скорпион Брокерс“ ЕООД по договор за борсово представителство №.МТ-22/28.01.2019г. и поръчка-спецификация № 2/2019г., чрез упълномощения му лицензиран брокер Антоанета Дечева, наричан в текста КУПУВАЧ

и

2. „ГЛОБАЛ ТРЕЙД ПАРТНЕРС“ ЕООД, със седалище и адрес на управление: гр. Стара Загора, ул. „Славянска“ № 45, ет.6, офис 4, ЕИК:204297896, представлявано от Параксева Димитрова, чрез члена на борсата „Ен-Джи Брокерс“ ЕООД по договор за борсово представителство и поръчка-спецификация от 2019г., чрез упълномощения му лицензиран брокер Виктор Войнов, наричан ПРОДАВАЧ,

се сключи този договор за следното:

## ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1. ПРОДАВАЧЪТ се задължава да предаде, а КУПУВАЧЪТ да приеме и заплати стоката, описана в приложената към договора спецификация.

## КАЧЕСТВО, ОПАКОВКА, МАРКИРОВКА.

Чл.2.1.1. Стоката следва да съответствува на посочените в спецификацията качество, вид, стандарт, асортимент, комплектност, технически показатели и други параметри и изисквания.

Чл.2.1.2. При определяне на качеството по мостри в спецификацията се определя броя им, мястото, начина и срока им на съхранение и идентифицирането им (подпечатване, подписване или пломбиране). Ако не е уговорено друго в спецификацията, мострите се предоставят от ПРОДАВАЧА безплатно, като последният има право да ги получи обратно при неизпълнение на договора по вина на КУПУВАЧА.

Чл.2.2. Опаковането, маркирането и етикирането на стоката се извършва от ПРОДАВАЧА, съгласно изискванията на БДС, отрасловите нормали или обичайните условия, доколкото в спецификацията не са уговорени специални изисквания.

## ЦЕНА И УСЛОВИЯ НА ПЛАЩАНЕ.

Чл.3.1. Цената на стоката е паричната сума, по която е постигнато съгласие от брокерите по време на борсова сесия на "Софийска стокова борса" АД.

Чл.3.2. В цената на стоката се включва стойността на опаковката, транспорта, данъци, акцизи и други обичайни разходи, доколкото не е уговорено друго между страните в спецификацията.

Чл.3.3. Заплащането на цената следва да се извърши в срок, условия и по начин, посочени в спецификацията. При липса на такива уговорки или на някоя от тях КУПУВАЧЪТ следва да заплати цената, съобразно изискванията на законните разпоредби.

## ПРЕДАВАНЕ НА СТОКАТА. СОБСТВЕНОСТ. РИСК.

Чл.4.1. Предаването на стоката следва да се извърши в срока, на мястото и по начина, посочени в спецификацията. При липса на такива уговорки или на някоя от тях, ПРОДАВАЧЪТ следва да предаде стоката на КУПУВАЧА, съобразно изискванията на законните разпоредби.

Чл.4.2. Собствеността и рисът от погиване и увреждане на стоката, ако не е уговорено друго в спецификацията, преминават от ПРОДАВАЧА върху КУПУВАЧА с предаване на стоката.

лн 8/2019

## **ОБЕЗПЕЧАВАНЕ НА ДОГОВОРНИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ И РИСКОВИ СЪБИТИЯ.**

Чл.5.1. Изпълнението на всяко договорно задължение може да бъде обезпечено с предвидени в спецификацията банкови или други гаранции, залог, поръчителство и др. Сумите, условията и срокът на валидност на тези обезпечения се описват в спецификацията.

Чл.5.2. ПРОДАВАЧЪТ може да гарантира предоставянето на стоката, а КУПУВАЧЪТ може да гарантира изплащането на цената и с внасянето на депозит по сметка на Клиринговата къща на ССБ АД. При отказ за изпълнение на посочените задължения неизправната страна губи предварително внесеният депозит, като сумата се предоставя на изправната страна.

## **РЕКЛАМАЦИИ**

Чл.6.1. Рекламации за несъответствия в количеството и качеството на получената стока се удостоверяват с предвидените в спецификацията констативни актове. Рекламациите се отправят и уреждат по предвидения в спецификацията срок и условия, а ако такива не са предвидени - съобразно законните разпоредби.

Чл.6.2.1. Рекламации, отнасящи се до явни недостатъци следва да бъдат предявени веднага след приемането/получаването на стоката. За недостатъци на стоката, покрити от гаранционна отговорност на ПРОДАВАЧА, сроковете за предявяване на рекламациите не могат да бъдат подълги от гаранционния срок.

Чл.6.2.2. Скритите недостатъци на стоката, покрити от общата или от гаранционната отговорност на ПРОДАВАЧА се предявяват незабавно след откриването им, но не по-късно от общия давностен срок по ЗЗД или от срокът, договорен между страните.

## **ПОСЛЕДИЦИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА**

Чл.7.1. Неизпълнението на всяко договорно задължение може да бъде скрепено с неустойка, посочена в спецификацията. Размерът на неустойките може да бъде определен в глобална парична сума или в процент от нереализираната сделка.

Чл.7.2. Изправната страна може да търси обезщетение за реално претърпените вреди, непокрити от размера на уговорените неустойки.

## **НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА**

Чл.8.1. Страните се освобождават от срока за изпълнение на договорните си задължения, ако невъзможността да се изпълни в срок се дължи на непреодолима сила.

Чл.8.2. Страната, която се позовава на непреодолима сила, е длъжна да уведоми другата страна за събитието в 3-дневен срок от настъпването му и да й изпрати писмено потвърждение за това събитие от официален орган в 10-дневен срок от настъпването. По същия начин и в същите срокове следва да бъде отправено и съобщение за прекратяване на събитието.

Чл.8.3. Срокът за изпълнение на задълженията по договора се удължава с времето, през което е била налице непреодолимата сила, възпрепятствуваща изпълнението им. Ако непреодолимата сила продължи повече от 30 дни страната, която не е получила изпълнение, може да прекрати изцяло или частично договора.

## **ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

Чл.9.1. Претенции, произтичащи или свързани с тълкуването, изпълнението и нарушението на договора могат да се отнасят до Борсовия арбитраж при „Софийска стокова борса” АД с подаване на писмена молба в три екземпляра, придружена с доказателства и с конкретизирани искания по основание и размер.

Чл.9.2.1. „Софийска стокова борса” АД не е страна по договора и не носи отговорност за изпълнението на договорните задължения на страните.

Чл.9.2.2. В тридневен срок от сключване на сделката страните следва да преведат по сметка IBAN BG63 BGUS 9160 1001 9310 00, BIC: BGUSBGSF на „Софийска стокова борса” АД при БАКБ борсова такса в размер съгласно „Тарифа за борсовите такси и услуги”.

Чл.9.3. За неуредените с договора въпроси се прилага общото гражданско законодателство.

## СПЕСИФИКАЦИЯ И ДОПЪЛНИТЕЛНИ КЛАУЗИ

## 1. Спецификация

№	Наименование	Мерна единица	Количество	Цена на грес лв./кг без ДДС	Обща цена без ДДС в лева
1	Литиева грес с конусна пенетрация след обработване – 0,1 mm от 265 до 295	кг	65 000	6,94	451 100,00
2	Литиева грес с конусна пенетрация след обработване – 0,1 mm от 220 до 250	кг	60 000	7,14	428 400,00
3	Смазка Mogul LVT EP или еквивалент	кг	1 800	6,78	12 204,00
4	Смазка въжена БДС 15762-83 или еквивалент	кг	1 400	5,70	7 980,00

Обща стойност без ДДС: 899 684,00 лв.

ДДС: 179 936,80 лв.

Обща стойност с ДДС: 1 079 620,80 лв.

**Словом:** осемстотин деветдесет и девет хиляди шестстотин осемдесет и четири лева без ДДС**2. Предмет на поръчката (наименование на стоката):** доставка на литиеви греси и въжена смазка, съгласно следната спецификация:

№	SAP №	Наименование	Мерна единица	Количество
1	11*30	Литиева грес с конусна пенетрация след обработване – 0,1 mm от 265 до 295	килограм	65 000
2	11*31	Литиева грес с конусна пенетрация след обработване – 0,1 mm от 220 до 250	килограм	60 000
3	11*725	Смазка Mogul LVT EP или еквивалент	килограм	1 800
4	11*70	Смазка въжена БДС 15762-83 или еквивалент	килограм	1 400

**3. Количество:** съгласно спецификацията по т.2.

Описаното количество е ориентировъчно, като Купувачът не е длъжен да заяви и получи цялото договорено количество по предмета на договора и не носи отговорност за това. Купувачът с оглед на производствения характер на дейността, която осъществява ще заявява количества от артикулите предмет на настоящия договор, съобразно възникналите му ремонтни нужди и в рамките на общата стойност на договора.

**4. Технически характеристики на смазките**

Типични характеристики за литиева грес с конусна пенетрация след обработване, 0,1 mm - От 265 до 295

Показатели	Норми за литиева грес
Конусна пенетрация след обработване, 0,1 mm	От 265 до 295
Температура на прокапване, °C , на по – ниска от	185

Граница на якост при 50°C, Pa, не по – ниска от	200
Механична стабилност, % , не повече от	±10
Колоидна стабилност, отделено масло в % , не повече от	15
Влияние на вода при 90 °C, оценъчна степен, не по – висока от	1
Неутрализационно число, mg KOH/g	
- алкалност, не повече от	2,0
- киселинност, не повече от	1,0
Общи механични примеси, % , не повече от	0,05
Механични примеси, неразтворими в солна киселина, % , не повече от	Отсъствие
Вода , % , не повече от	Отсъствие
Противозадирни свойства, четирисачмена машина	
- натоварване на заваряване, N , не по ниско	2500

**Типични характеристики за литиева грес с конусна пенетрация след обработване, 0,1 mm - От 220 до 250**

Показатели	Норми за литиева грес
Конусна пенетрация след обработване, 0,1 mm	От 220 до 250
Температура на прокапване, °C , на по – ниска от	185
Граница на якост при 50°C, Pa, не по – ниска от	300
Механична стабилност, % , не повече от	±10
Колоидна стабилност, отделено масло в % , не повече от	15
Влияние на вода при 90 °C, оценъчна степен, не по – висока от	1
Неутрализационно число, mg KOH/g	
- алкалност, не повече от	2,0
- киселинност, не повече от	1,0
Общи механични примеси, % , не повече от	0,05
Механични примеси, неразтворими в солна киселина, % , не повече от	Отсъствие
Вода , % , не повече от	Отсъствие
Противозадирни свойства, четирисачмена машина	
- натоварване на заваряване, N , не по ниско	2500

**Типични характеристики на въжена смазка БДС 15762-83**

№	Показатели	Норми	Метод на изпитване
1	Пенетрация при 25 °C и 10 разбърквания, в мм. $10^{-1}$	125-175	БДС 9183-80
2	Температура на прокапване, в °C, не по-ниска от	76	БДС 5738-74
3	Корозия върху метали	издържа	БДС5747-74 и т.3.2. от БДС 15762-83
4	Загуба от изпарение при 90°C, в %, не повече от	5	БДС 13525-76
5	Лепливост при 25 °C, в %, не по-ниско от	95	БДС 15080-80
6	Механични примеси, неразтворими в солна киселина	отсъствие	БДС 7987-70
7	Вода, %, не повече от	0,03	СТ на СИВ 2382-80

**5. Качество:** Предлаганата смазка трябва да отговаря на посочените технически изисквания в т.4. Доставката на смазката да бъде придружена с необходимите документи, гарантираща качеството ѝ.

## **6. Опаковка:**

Предлаганите смазки от позиции № 1, № 2, № 3, да бъде опакована в метални варели с тегло от 160 до 180 килограма

Предлаганата смазка от позиция № 4 да бъде опакована в херметично затворени баки с тегло от 15 до 25 килограма

Продавачът трябва да осигури опаковането и етикирането на доставяната смазката на български език, съгласно изискванията на Наредбата за реда и начина за класифициране, опаковане и етикиране на химични вещества и препарати. Опаковането трябва да предпази стоката от повреди по време на транспорта, пренасянето, товаренето и разтоварването, както и да обезпечава безаварийното й натоварване и разтоварване.

На основание чл.14, ал.1 и 3 от „Закон за управление на отпадъците”, Продавачът се задължава при доставка на стоката по договора, да приема обратно на мястото на продажба отпадъците (опаковките от същите или опаковки, доставени в предишни периоди), образувани в резултат на употребата на съответните продукти. Количество на иззетите опаковки следва да е равно на доставеното. Приемането на празните опаковки се извършва в складовата база на Купувача в гр. Раднево, в мястото на доставка. Купувачът се задължава да осигурява на подходящо място и в определено време отпадъците от опаковки.

**7. Година на производство:** Не повече от 6 месеца преди датата на доставка в склад на Купувача.

**8. Срок на годност:** съгласно действащите стандарти.

## **9. Ред за приемане на доставката:**

Предаването и приемането на стоката се извършва в складове на Купувача – отдел „Логистика и контрол” – гр. Раднево. От партидата се взема проба и се извършва химически анализ в отдел „Логистика и контрол” – гр. Раднево като се съставя приемо-предавателен протокол, подписан от упълномощени представители на двете страни. Купувачът при доставката запечатва в присъствието на представители на Продавача арбитражна проба, която се съхранява отдел „Логистика и контрол” на Купувача и се съставя и подписва протокол за взетата проба. Разтоварването на стоките се извършва от Купувача.

**9.1.** Мястото на доставка по смисъла на Договора е склад на Купувача. Предаването и приемането на стоката се извършва в складове на Купувача – отдел „Логистика и контрол” – гр. Раднево, ул. „Заводска“ №1;

**9.2. Описание на транспортната схема, по която се извършват доставките:**

Доставките се извършват съгласно т.б с транспорт на Продавача. Приемането се осъществява в отдел „Логистика и контрол“ на „Мини Марица -изток“-ЕАД, гр. Раднево.

**9.3.** Рискът от случайно погиване или повреждане на стоката ще бъде прехвърлен на Купувача в мястото на доставката след предаването й.

**9.4.** Предаването и приемането на стоката в мястото на доставката, както и на извършените дейности от предмета на настоящия договор се извършва и удостоверява с приемо-предавателен протокол, подписан от упълномощени представители на страните по Договора.

## **10. Рекламации, срок и начин на уреждане на рекламациите:**

Рекламации за количествени несъответствия и други явни недостатъци се правят при приемането на стоката от Купувача. Купувачът си запазва правото да извърши изпитания относно качеството на стоката, предмет на договора, в акредитирани за целта лаборатории. При доказани отклонения в качеството Продавачът е длъжен да възстанови за своя сметка цялото некачествено количество стока в срок до 7 (седем) дни след датата на рекламиране. При доказани системни отклонения (повече от три) от параметрите, регламентирани в техническите спецификации, Купувачът има право да прекрати договора по вина на Продавача. При възникнали рекламиации по качеството, Купувачът уведомява писмено Продавача не по-късно от 3 (три) дни, считано от датата на приемо-предавателния протокол, като го поканва в тридневен срок да изпрати свой упълномощен представител за подписване на рекламиационен протокол. Ако Продавачът не изпрати свой представител в този срок се приема, че е съгласен с рекламиацията. Качествените несъответствия от посочените в т.4 показатели се доказват с Протокол от арбитражна (независима) лаборатория.

**11. Местонахождение:** Складова база на Купувача, отдел „Логистика и контрол“ – гр. Раднево, ул. „Заводска“ №1.

**12. Франкировка:** DDP договорения склад на Купувача /Инкотермс-2010/, гр. Раднево

**13. Срок на доставка:** Срокът за доставка на стоката и предаване на договорената документация за планираната доставка е до 60 /шестдесет/ календарни дни от получаване на заявката.  
Заявката се подава по факс или с писмо от Купувача – отдел „Логистика и контрол“ на база месечни заявки от рудниците.

Купувачът е длъжен да изпрати до Продавача своевременно последната заявка по договора, така че срокът на изпълнение на тази заявка да предхожда крайния срок за изпълнение на договора.

**Срок за изпълнение на договора** – 24 (двадесет и четири) месеца или до достигане на общото количество на договора, в зависимост от това кое от двете събития настъпи по - рано. При достигане на общото количество договорът се прекратява.

Договорът влиза в сила от датата на подписване. Срокът на изпълнение започва да тече след изрично писмено уведомление /по факс или по пощата с обратна разписка/ от страна на Купувача до Продавача. Датата, от която следва да се изпълнява настоящия договор е датата, посочена в писменото уведомление от Купувача.

Купувачът изпраща уведомлението не по- късно от 02.07.2019 г. В случай, че до 02.07.2019 г. Купувачът не е изпратил уведомление срокът на договора започва да тече от 03.07.2019

Контрол върху изпълнението на договора се извършва от отдел „Механооборудване“.

Изпълнител и Отговорник по отчета на изпълнението на договора от страна на Купувача е: отдел „Логистика и контрол“.

#### 14. Цена

Наименование	Мерна единица	Изискуемо количество	Цена на греста лв./кг без ДДС
Литиева грес с конусна пенетрация след обработване – 0,1 mm от 265 до 295	кг	65 000	6,94
Литиева грес с конусна пенетрация след обработване – 0,1 mm от 220 до 250	кг	60 000	7,14
Смазка Mogul LVT EP или еквивалент	кг	1 800	6,78
Смазка въжена БДС 15762-83 или еквивалент	кг	1 400	5,70

#### 15. Условия на цената: лв./кг , без ДДС.

**16. Начин на плащане:** Плащането на дължимата от купувача сума се прави след извършване на доставката и само в случай, че доставката е комплектна и пълна и включва всички заявени изделия, включени в съответната заявка. Дължимата от Купувача сума се заплаща по банков път в срок до 30 дни от датата на съответната доставка на база фактура-оригинал и двустранно подписан приемо-предавателен протокол за доставката, придружени с документите по т.21., съпровождащи изпълнението на поръчката. При доставка, несъответстваща по количество на изготвените и подадени към продавача заявки, на фирмата продавач се заплаща след доставка на цялото количество.

#### 17. Гаранция/ депозит:

17.1. При подписване на договора Продавачът представя на Купувача гаранция за изпълнение на договора в размер на 5 % от стойността на борсовия договор.

17.2. Гаранцията за изпълнение е неотменима и безусловна, с възможност да се усвои изцяло или на части, в зависимост от претендирания обезщетение от Купувача.

17.3. От сумата на гаранцията ще бъдат инкасирани суми за начислени на Продавача санкции и неустойки. При всяко инкасиране на суми от гаранцията за изпълнение Купувачът е длъжен да уведоми Продавача, а Продавачът – да допълни размера на гаранцията за изпълнение до посочения в договора размер. Допълването се извършва в срок до 14 календарни дни след датата на уведомяване за инкасирането. В противен случай Купувачът има право да развали договора.

17.4. При прекратяване на договора по вина на Продавача, Купувачът инкасира в своя полза гаранцията за изпълнение, като има право да претендира дължимите от Продавача санкции и неустойки по съдебен ред.

17.5. Купувачът освобождава гаранцията на Продавача в 30 дневен срок след приключване на изпълнението на задълженията му по Договора, освен в случаите на усвояването й поради неизпълнение.

**17.6.** Валидността на банковата гаранция/застраховката за изпълнение е 30 дни след датата на приключване на задълженията на Продавача по договора.

**18. За неизпълнение на задължения по борсовия договор неустойката е:**

**18.1.** В случай, че Продавачът не успее да изпълни всички или някоя от дейностите в сроковете и/или с качеството, определени в договора, Купувачът, запазвайки правото си за други съдебни претенции по договора, удържа изчислената сума на неустойката от последващо дължимо плащане по договора.

**18.2.** При забава или неточно изпълнение Продавачът дължи неустойка за периода на забава в размер на законната лихва, изчислена върху стойността на неизпълнението, но не повече от 10% от стойността на договора. При достигане на максималния размер на неустойката, Купувачът има право едностранино да прекрати договора.

**18.3.** Когато Продавачът е изпълнил задълженията си по договора, а Купувачът е в забава за плащане, Продавачът има право на обезщетение в размер на законната лихва от деня на забавата, но не повече от 10% от стойността на договора.

**18.4.** Ако Купувачът прецени, че срока за изпълнение на договора (или срока за изпълнение на отделна заявка по договора) не може да бъде спазен по причини, които се дължат изцяло или частично на негови действия и/или бездействия, тогава Купувачът не налага предвидените в договора санкции и неустойки, за определен от него период.

**18.5.** Извън предвидените неустойки Купувачът има право да претендира обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи, в резултат на неизпълнението или забава в изпълнението.

#### **19. Непредвидени обстоятелства**

**19.1.** Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за претърпени вреди и загуби, в случай че последните са причинени от непреодолима сила.

**19.2.** В случай че страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава, тя не може да се позовава на непреодолима сила.

**19.3.** Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок 7 (седем) дни от настъпването на непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

**19.4.** Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях настърчни задължения се спира.

#### **20. Условия и ред за прекратяване:**

**20.1.** Настоящият договор се прекратява:

**20.1.1.** С изтичане на срока за изпълнение на договора или с достигане на общото количество на договора.

**20.1.2.** По взаимно съгласие на страните, изразено в писмена форма;

**20.1.3.** При виновно неизпълнение на задълженията на Продавача по договора - с 10-десет дневно писмено предизвестие, отправено от страна на Купувача;

**20.1.4.** При констатирани нередности и/или конфликт на интереси - с изпращане на едностранино писмено уведомление от Продавача до Купувача;

**20.1.5.** С окончателното му изпълнение;

**20.1.6.** Едностранино и без предизвестие от страна на Купувача при условията и по реда на чл. 118 от Закона за обществените поръчки;

**20.2.** Купувачът може да прекрати изцяло или частично договора без предизвестие, когато Продавачът:

**20.2.1.** забави изпълнението на някое от задълженията си по договора с повече от 15 календарни дни;

**20.2.2.** не отстрани в разумен срок, определен от Купувача, констатирани недостатъци;

**20.2.3.** не изпълни точно някое от задълженията си по договора;

**20.2.4.** бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по несъстоятелност или ликвидация.

**20.3.** Купувачът може да се откаже едностранино от договора и да го прекрати и без да е налице неизпълнение от страна на Продавача, като за целта следва да отправи 7 - седем дневно писмено предизвестие до Продавача. В този случай Купувачът прекратява договора без дължими неустойки

и обезщетения и без необходимост от допълнителна обосновка.

20.4. При прекратяване на договора по вина на Продавача, Купувачът има право да задържи останалите плащания до уточняването по размер на всички разходи и щети, които ще претърпи от неизпълнението на договора. В този случай, Купувачът следва да заплати на Продавача договореното възнаграждение след като от предоставената гаранция за изпълнение и дължимите плащания бъдат приспаднати горепосочените разходи, суми и щети.

## 21. Документация на стоката:

При всяка доставка, Продавачът се задължава да представи следните документи:

- експедиционна бележка на продавача

- анализно свидетелство за доставката, съдържащо информация за параметрите на доставяната грес;

- декларация, че предлаганата грес отговаря на типичните характеристики на посочената в техническата спецификация грес;

- необходими документи, гарантиращи качеството на смазката, екологични изисквания за токсичност и производство в Европейския съюз /съгласно "REACH"/

- фактура-оригинал.

Несъответствието в качеството се установява с акт, издаден от оправомощена контролна организация. Купувачът има право да изиска лабораторни анализи за съответствие на показателите на получаваното гориво и това, посочено в сертификата за качество.

## 22. Стоката е освободена от права и претенции от страна на трети лица.

## 23. Продавачът представя следните документи при подписване на борсов договор:

a/ за обстоятелствата по чл. 54, ал. 1 от ЗОП;

- за обстоятелствата по чл. 54, ал. 1, т. 1 – свидетелство за съдимост;

- за обстоятелството по чл. 54, ал. 1, т. 3 – удостоверение от органите по приходите и удостоверение от общината по седалището на възложителя и на участника;

- за обстоятелството по чл. 54, ал. 1, т. 6 и по чл. 56, ал. 1, т. 4 – удостоверение от органите на Изпълнителна агенция "Главна инспекция по труда";

Свидетелството за съдимост следва да е валидно към датата на сключване на договора, всички останали документи следва да бъдат издадени до 60 календарни дни преди датата на подписване на договора. Документите се представят в оригинал или нотариално заверени копия.

б/ Гаранция за изпълнение на договор, в една от следните форми: парична сума; банкова гаранция; застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя.

Когато гаранцията за изпълнение е парична сума, тя се внася по сметка на възложителя: в лева: Банка: ЦКБ АД клон Стара Загора, IBAN: BG25CECB 9790 1019 1248 01, BIC: CECB BGSE, или банкова сметка в евро: „Сociете Женерал“ АД, IBAN: BG96 TTBB 9400 1527 4699 77; BIC:TTBBBBG22.

Когато гаранцията за изпълнение е Банкова гаранция тя трябва да бъде безусловна, неотменима и изискуема при първо писмено поискване, в което Възложителят заяви, че изпълнителят не е изпълнил задължение по договора за възлагане на обществената поръчка

Когато гаранцията за изпълнение е застраховка тя трябва да е склучена в полза на възложителя, като застрахователната сума по нея е равна по размер на размера на дължимата гаранция за изпълнение. Минимално съдържание на застрахователната полица, предоставена като гаранция за изпълнение на договор:

- Застрахователно покритие: за целта на настоящия договор застрахователят осигурява застрахователно покритие на вземанията по Договор №МТ ..... с предмет ....., застраховани при условията на настоящия застрахователен договор срещу посочените по-долу рискове: пълно или частично неизпълнение на задължения съгласно условията на склучения договор;

- Повод за предявяване на претенции: пълно или частично неизпълнение на задължения съгласно условията на склучения договор;

- Лимити на отговорност:

- сумата по гаранцията за всяка една претенция;

- сумата по гаранцията за всички претенции през срока на застраховката.

**В случай, че гаранцията за изпълнение на договора е застраховка се представя документ за платена застрахователна премия за целия срок на застраховката.**

в/ Удостоверения за данъчна регистрация и регистрация БУЛСТАТ, когато Изпълнителят е обединение, което не е юридическо лице;

г) С оглед на мерките за превенция на използването на финансовата система за целите на изпирането на пари, приложими съгласно Закона за мерките срещу изпирането на пари(обн. ДВ, бр. 27 от 27.03.2018 г.), участникът избран за изпълнител на обществената поръчка преди сключване на договор представя на Възложителя документи и друга информация при условията и по реда на този закон.

д) Декларация по чл. 66, ал.2 от ЗМИП (Закона за мерките срещу изпирането на пари)

е) Декларация по чл.42, ал.2, т.2 от ЗМИП.

ж) Декларация по чл.59, ал.1, т.3 от ЗМИП..

з) Декларации по чл. 54, ал. 1, т.5 и чл.54, ал.1, т.7 от Закона за обществените поръчки.

и) Декларация по чл. 69 от Закона за противодействие на корупцията и за отнемане на незаконно придобитото имущество

й) Декларация по чл. 3, т. 8 ЗИФОДРЮПДРКЛТДС (Закон за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици).

Декларациите се попълват по представените образци към настоящите указания.

#### **24. Защита на лични данни**

24.1. „Мини Марица-изток“ ЕАД е администратор на лични данни по смисъла на Общия регламент за защита на личните данни и Закона за защита на личните данни.

**Купувачът обработва лични данни за целите на провеждането на процедурата по възлагане на обществената поръчка. Данните се обработват на законово основание съгласно чл. 54, 55 и 58 от ЗОП във връзка с чл.40 ППЗОП и чл.53 и 54 от ЗМИП.**

Личните данни, обработвани във връзка с участието в обществени поръчки и изпълнение на договори, се събират на законово основание съгласно Закона за обществените поръчки, Правилника по прилагането му, Закона за ДАНС, Правилника по прилагането му, Закона за счетоводството и др. Обработването на лични данни се извършва в съответствие със законовите изисквания.

24.2. Купувачът обработва лични данни за целите на сключване на настоящия договор от лицата, представляващи Продавача съгласно чл. 40 от ППЗОП. Данните се обработват на законово основание съгласно чл. 112 във връзка с чл. 67, ал. 6 и чл. 58 от ЗОП

24.3. Купувачът обработва лични данни за целите на изпълнение на настоящия договор за физическите лица, изпълняващи предмета на договора на територията на „Мини Марица-изток“ ЕАД. Данните се обработват на законово основание съгласно ЗДАНС и ППЗДАНС и при спазване реда и последователността при подготовката на документи за допускане до работа на външни изпълнители на територията на „Мини Марица-изток“ ЕАД.

24.4. Купувачът по всяко време обработва личните данни по професионален начин, в съответствие с приложимото право и настоящия Договор, като прилага необходимите умения, грижа, старание и подходящо ниво на техническите и организационните стандарти за сигурност на данните.

24.5. Всяко разкриване или предаване на лични данни от някоя от страните по договора на трета страна е допустимо единствено, ако е необходимо за целите на сключване и изпълнение на настоящия договор, като трябва да е в съответствие с приложимото законодателство, по-специално член 25 и 28 на ОВЗД.

24.6. Когато това се изисква съгласно приложимото законодателство, всяка от страните информира засегнатите субекти на данните относно споделянето на лични данни съгласно настоящия договор.

24.7. Страните своевременно се уведомят и информират взаимно в случай на нару шаване на сигурността на лични данни или при искания на субекти на данни, надзорни органи или други трети страни, при условие, че събитието се отнася до обработването на лични данни и може да породи право задължение или отговорност или да засегне по друг начин законните интереси на другата страна.

Този договор се състои от 10/десет/ неделими страници.

**КРАЕН КЛИЕНТ - КУПУВАЧ  
„МИНИ МАРИЦА ИЗТОК“ ЕАД**

Адрес: 6260, гр. Раднево, ул. „Георги Димитров“ № 13  
ЕИК 833017552

Представлявано от Андон Андонов – изп. Директор  
Дияна Колева - Експерт търговия; тел.: 0417/8 33 05, вътр. 3113; факс: 0417/8 33 63

**ЧЛЕН НА БОРСАТА - ПРЕДСТАВИТЕЛ НА КУПУВАЧА**

**“Скорпион брокерс” ЕООД**

Адрес: гр. София 1505, община „Оборище“, ул. „Русалка“ №. 4  
Тел.: 02/492 38 48

**ЛИЦЕНЗИРАН БРОКЕР - ПРЕДСТАВИТЕЛ НА КУПУВАЧА**

Антоанета Дечева

**КРАЕН КЛИЕНТ – ПРОДАВАЧ:**

**„ГЛОБАЛ ТРЕЙД ПАРТНЕРС“ ЕООД**

Адрес: гр. Стара Загора, ул. „Славянска“ № 45, ет.6, офис 4,  
Представлявано от Параскева Димитрова  
globaltreid.ltd@gmail.com

**ЧЛЕН НА БОРСАТА - ПРЕДСТАВИТЕЛ НА ПРОДАВАЧА**

**„Ен – Джи Брокерс“ ЕООД**

**ЛИЦЕНЗИРАН БРОКЕР - ПРЕДСТАВИТЕЛ НА ПРОДАВАЧА**

Виктор Войнов

Заличено по чл.2 на ЗЗЛД

КУПУВАЧ:.....

Подписал като представител

ПРОДАВАЧ:

Под

Заличено по чл.2 на ЗЗЛД

**ГЛ. ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР  
НА „СОФИЙСКА СТОКОВА БОРСА“ АД**



Заличено по чл.2 на ЗЗЛД  
.....  
(асил Симов)